



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6559/2024

12.3 Straßendienst Bozen/Unterland - Servizio strade Bolzano/Bassa Atesina

Betreff:

122303.L0720S.33.02402 - LS 72 KM
15+300 – KONSOLIDIERUNGSARBEITEN
DER TALSEITIGEN BÖSCHUNG

Verhandlungsverfahren

Zuschlag

CUP B27H24000040003
CIG B12C1FFD2A

Oggetto:

122303.L0720S.33.02402 - SP 72 KM
15+300 – LAVORI DI CONSOLIDAMENTO
VERSANTE A VALLE

Procedura negoziata

Aggiudicazione

CUP B27H24000040003
CIG B12C1FFD2A

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG 12
STRASSENDIENST

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE 12
SERVIZIO STRADE

Nimmt Einsicht in das Einladungsschreiben für die Vergabe der im Betreff angeführten Arbeiten, das an die eingeladenen Firmen mittels Ausschreibungsportal der AOV übermittelt wurde;

Vista la lettera d'invito per l'appalto dei lavori in oggetto inviata alle ditte invitate tramite il portale gare telematiche dell'ACP;

stellt fest,

considerato

- dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des niedrigsten Preises erfolgt,
- dass der Ausschreibungsbetrag, ohne Sicherheitskosten und ohne MwSt. 291.217,08 € beträgt;
- dass die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen, auf welche kein Preisabschlag erfolgt, 8.093,58 € betragen;
- dass der Gesamtbetrag der Arbeiten, inklusive Sicherheitskosten und ohne MwSt. 299.310,66 € beträgt;

- che l'aggiudicazione ha luogo in base al criterio del prezzo più basso

- che l'importo a base d'asta al netto degli oneri di sicurezza, I.V.A. esclusa, ammonta ad € 291.217,08;
- che gli oneri di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta ammontano ad € 8.093,58;
- che l'importo complessivo dei lavori, comprensivo degli oneri di sicurezza, I.V.A. esclusa, ammonta ad € 299.310,66;

nimmt Einsicht in die Protokolle der Ausschreibungsbehörde;

visti i verbali dell'Autorità di gara;

nimmt Einsicht in die provisorische Rangordnung der Ausschreibung,

vista la graduatoria provvisoria di gara;

nimmt Einsicht in den Vergabevorschlag vom 24/04/2024;

vista la proposta di aggiudicazione del 24/04/2024;

nimmt Einsicht in den Art. 17, Absatz 5 des GvD Nr. 36/2023;

visto l'art. 17, comma 5 del D.Lgs.n. 36/2023;

nimmt Einsicht in den Art. 27, Absatz 2 des LG Nr. 16/2015;

visto l'art. 27, comma 2 del L.P. n. 16/2015;

hält fest, dass die Vergabe durch das GvD 36/2023 i.g.F. und vom Landesgesetz 16/2015 i.g.F. geregelt wird;

constatato che l'appalto è disciplinato dal D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dalla legge provinciale 16/2015 e s.m.i.;

und

v e r f ü g t

d e c r e t a:

der Zuschlag für die oben angeführten Arbeiten wird der Firma SMEV BAU SCARL für den Betrag von 272.063,33 Euro (ohne Mehrwertsteuer) erteilt.

i lavori in oggetto si aggiudicano all'impresa SMEV BAU SCARL, per il prezzo complessivo di Euro 272.063,33 (IVA esclusa).

Die Mitteilung über die definitive Zuschlagserteilung wird innerhalb von fünf Tagen ab Zuschlagserteilung dem Zuschlagsempfänger und allen anderen in der Ausschreibung verbliebenen und ausgeschlossenen Bieter, welche noch in der Frist zur Einreichung eines Rekurses sind, übermittelt.

La comunicazione relativa all'aggiudicazione definitiva viene trasmessa, entro cinque giorni dalla data di aggiudicazione, all'aggiudicatario ed a tutti gli offerenti ancora in gara, ovvero esclusi, ma in termine per presentare ricorso.

Der Zuschlag wird nach erfolgter Überprüfung der erforderlichen Voraussetzungen wirksam.

Die Zuschlagserteilung kommt für die Verwaltung nicht der Annahme des Angebots gleich. Für den Zuschlagsempfänger hingegen ist das Angebot bis zu dem in den Ausschreibungsunterlagen festgesetzten Termin unwiderruflich.

L'aggiudicazione diventa efficace dopo la verifica del possesso dei prescritti requisiti.

L'aggiudicazione non equivale, per l'Amministrazione, ad accettazione dell'offerta, mentre per l'aggiudicatario l'offerta è irrevocabile fino al termine stabilito nella documentazione di gara.

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Philipp Sicher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	LOSSO MARCO	29/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SICHER PHILIPP	29/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Marco Losso

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

29/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma